

Spring Branch Independent School District  
**POLICE DEPARTMENT**



D. BRUCE DAREING  
Chief of Police

9009 Ruland Rd / Houston, Texas 77055-4611  
713/984-9805  
FAX: 713/722-0843

**PARA:** TODOS SBISD PARA MIDDLE SCHOOL Y HIGH SCHOOL ESTUDIANTES ATLETAS Y PADRES  
**DE:** JEFE DE POLICIA BRUCE DAREING  
**FECHA:** Julio 13, 2021

Al comenzar el año escolar 2020/2021, me gustaría recordarles a todos los estudiantes atletas y a los padres que las "novatadas" van en contra de la ley estatal y las reglas escolares. Durante los últimos años, el Departamento de Policía de SBISD ha recibido quejas de los atletas de la escuela secundaria con respecto a las novatadas administradas por los atletas de la escuela secundaria como un "Rito de paso" de la escuela secundaria a los deportes de la escuela secundaria

**Novatadas (Estatuto 37.151 del Código de Educación 111 Parte)** Las novatadas incluyen cualquier acto voluntario realizado por un estudiante, ya sea individualmente o con otros, a otro estudiante con el propósito de someter al otro estudiante a indignidad, humillación, abuso físico o amenazas de abuso, ostracismo social, vergüenza o deshonra. Ningún estudiante participará en ninguna forma de novatadas, ni ningún estudiante alentará o ayudará a ninguna otra persona en las novatadas. (Ver adjunto)

El Departamento de Policía de SBISD investigará todas las quejas de novatadas e informará nuestros hallazgos a la oficina del Fiscal de Distrito del Condado de Harris. SBISD no tolerará incidentes de novatadas y enjuiciará con todo el peso de la ley a cualquier estudiante o persona que administre novatadas a un estudiante de SBISD. Todos los participantes de un incidente de novatadas estarán sujetos a arresto y suspensión de la escuela y de las actividades deportivas. Una ofensa de novatadas es un delito menor punible con una multa y confinamiento en la cárcel del condado. Los estudiantes atletas dedican mucho tiempo, esfuerzo y compromiso para convertirse en miembros del equipo deportivo de la escuela. Participar en una novatada resultará en que el estudiante pierda el tiempo y el esfuerzo que el estudiante ha dedicado a sus respectivos deportes escolares. **¡NOVATADAS NO VALE EL PRECIO!**

Los estudiantes que sean víctimas de las novatadas deben notificar a sus padres y / o un funcionario escolar del incidente de las novatadas. El padre o el funcionario escolar del estudiante informarán inmediatamente del incidente al Departamento de Policía de SBISD (713-984-9805). Se pueden entregar informes anónimos a Crime Stoppers (713-222-8477). No reportar un incidente de novatada a las fuerzas del orden es un delito menor y se castiga con una multa y confinamiento en la cárcel del condado por hasta 180 días. (Estatuto 37.152 Código de Educación)

En nombre del Departamento de Policía de SBISD, tenga un año escolar seguro y agradable. Por favor comuníquese conmigo o con un oficial de policía de SBISD si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a las novatadas.

  
Chief Bruce Dareing  
Spring Branch ISD Pol